

डॉ. रत्नेश्वर मशिर को मल्लिगा साहित्य अकादमी अनुवाद पुरस्कार

चर्चा में क्यों?

29 दिसंबर, 2022 को साहित्य अकादमी ने हन्दि, मैथली और कोंकणी भाषा में वर्ष 2022 का अनुवाद पुरस्कार प्रदान किये जाने की घोषणा की, जसिमें बहिर के डॉ. रत्नेश्वर मशिर को चमन नाहल के अंगरेजी उपन्यास 'आजादी' की मैथली अनुवाद के लिये मैथली भाषा का पुरस्कार दिया जाएगा।

प्रमुख बदि

- उल्लेखनीय है कि साहित्य अकादमी के अनुवादकों को पुरस्कार के रूप में एक उत्कीर्ण ताम्रफलक और पचास हजार रुपए की राशि अगले वर्ष एक वशिष समारोह में प्रदान की जाएगी।
- दरभंगा के ललति नारायण मथिला विश्वविद्यालय के पीजी इतहास वभिग के पूर्व अध्यक्ष डॉ. रत्नेश्वर मशिर मूल रूप से पूरणिया के नवासी हैं और वर्तमान में पटना में रहते हैं। मथिला के चर्चति इतहासकारों में शुमार 77 वर्षीय डॉ. मशिर अक्षर साधना के क्षेत्र में भी गंभीर दखल रखते हैं।
- डॉ. मशिर की कृतियों में मैथली में प्रकाशति 'आधुनकि मथिलाक ऐतहासकि आयाम' के साथ ही हन्दि में 'वनोदानंद झा: जीवनवृत्त एवं परविश', 'अतुल्य बहिर', अंगरेजी में 'हसि्ट्री ऑफ पूरणिया: 1722-1793', 'नाइंटीथ सेंचुरी मथिला: फनिक्स सर्वे ऑफ ए वलैज' प्रमुख हैं।
- इसके अलावा डॉ. मशिर की 'भवभूति', 'हसि्ट्री ऑफ तमलि' तथा 'भारत का इतहास' पुस्तक के भी मैथली अनुवाद प्रकाशति हैं। आचार्य सुरेंद्र झा सुमन के मैथली उपन्यास 'उगनाक दयादवाद' का अंगरेजी अनुवाद भी उन्होंने कया है।